

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Центральноукраїнський державний педагогічний університет
імені Володимира Винниченка

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF UKRAINE
Volodymyr Vynnychenko Central Ukrainian State Pedagogical University

ISSN 2522-4743



*Матеріали III Інтернет-конференції
«ІНОЗЕМНА МОВА У ПРОФЕСІЙНІЙ ПІДГОТОВЦІ
СПЕЦІАЛІСТІВ: ПРОБЛЕМИ ТА СТРАТЕГІЇ»*

*III Internet Conference Proceedings
"FOREIGN LANGUAGE IN PROFESSIONAL TRAINING
OF SPECIALISTS: ISSUES AND STRATEGIES"*

*ЗБІРНИК ТЕЗ ДОПОВІДЕЙ
[Електронний ресурс]
ONLINE BOOK OF ABSTRACTS*

*20 лютого 2019
February 20, 2019*

Кропивницький – 2019
Kropyvnytskyi – 2019

Збірник тез доповідей [Електронний ресурс] III Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Іноземна мова у професійній підготовці спеціалістів: проблеми та стратегії». – Кропивницький: РВВ ЦДПУ ім. В. Винниченка, 2019. – 271 с.

Online Book of abstracts of the III International scientific and practical Internet conference “Foreing language in professional training of specialists: issues and strategies”. – Kropyvnytskyi: EPC of Volodymyr Vynnychenko Central Ukrainian State Pedagogical University, 2019. – 271 p.

*Друкується за рішенням вченої ради Центральноукраїнського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка
(протокол № 7 від 28. 01. 2019 року)*

РЕДКОЛЕГІЯ:

Світлана Іванівна Шандрук, доктор наук, професор
(Кропивницький, Україна);

Ліна Леонідівна Смірнова, доктор філософії, доцент
(Кропивницький, Україна);

Assoc. Prof. Dr. Eda Ustunel (Mugla, Turkey);

PhDr. Edita Poórová, Ph.D. (Trnava, Slovakia)

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ:

Світлана Іванівна Шандрук, доктор наук, професор
(Кропивницький, Україна);

Ліна Леонідівна Смірнова, доктор філософії, доцент
(Кропивницький, Україна);

Оргкомітет не несе відповідальності за зміст науковий праць та достовірність наведених фактологічних та статистичних даних.

Тетяна Колбіна ПІДГОТОВКА МАЙБУТНІХ ФАХІВЦІВ ДО МІЖКУЛЬТУРНОЇ ПРОФЕСІЙНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ЗАСОБАМИ ІНОЗЕМНИХ МОВ.....	219
Вікторія Колісник ПРИНЦИПИ ПОБУДОВИ ООСОБИСТІСНО ОРІЄНТОВАНОГО ПІДРУЧНИКА З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....	222
Олег Комар БЕЗПЕРЕРВНИЙ ПРОФЕСІЙНИЙ РОЗВИТОК ВЧИТЕЛЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ НА РІЗНИХ ЕТАПАХ КАР'ЄРИ.....	224
Ольга Комар СПЕЦИФІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ У ПРОФЕСІЙНІЙ ПІДГОТОВЦІ МАЙБУТНЬОГО ВЧИТЕЛЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ	226
Олена Кондратьєва ВИКОРИСТАННЯ МАТЕРІАЛІВ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕЛЕКАНАЛІВ У ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ МАЙБУТНІМИ ЖУРНАЛІСТАМИ.....	229
Tetiana Krysenko, Tetiana Sukhanova WORD FORMATION ACTIVITY WHEN LEARNING THE LIFE SCIENCES TERMS IN RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE CLASSES.....	230
Lysytska Olena CONTENT OF THE ENGLISH COURSE AT LAW UNIVERSITIES: NEW ASPECTS.....	233
Marchenko T.A. ACADEMIC WRITING FOR UKRAINIAN PH.D. STUDENTS	234
Марія Нечитайло ДО ПИТАННЯ АКТУАЛЬНОСТІ ВИВЧЕННЯ КИТАЙСЬКОЇ МОВИ У ПРОЦЕСІ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ ТА ВДОСКОНАЛЕННЯ РОБОТИ ЧЛЕНІВ ЕКІПАЖУ ПАСАЖИРСЬКОЇ КАБІНИ ПОВІТРЯНИХ СУДЕН.....	236
Viacheslav Oleksenko POTENTIAL FOR IMPROVING THE STUDENTS`KNOWLEDGE	239
Ілона Палагута РОЛЬ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ В ПРОЦЕСІ ФОРМУВАННЯ ОСОБИСТОСТІ СТУДЕНТА У ВИЩОМУ НАВЧАЛЬНОМУ ЗАКЛАДІ	241
Наталія Павлик, Алла Зернецька ПЕРЕПИТУВАННЯ ЯК РІЗНОВИД АДРЕСАНТНО-СПРЯМОВАНИХ ФАТИЧНИХ МОВЛЕННЄВИХ АКТИВ ПІДТРИМКИ КОНТАКТУ АДРЕСАТА.....	243
Вікторія Павлюк ІНОЗЕМНА МОВА У ПРОФЕСІЙНІЙ ПІДГОТОВЦІ СПЕЦІАЛІСТІВ ДОШКІЛЬНОЇ ОСВІТИ: ПРОБЛЕМИ І СТРАТЕГІЇ	245
Božena Petrášová KRITICKÝ POHLED NA VYBRANÉ KOMPARATÍVNE FRAZEOLOGIZMY NA INTERNETE A V SLOVNÍKU.....	247
Євгенія Процько ПОНЯТТЯ «ГЕНДЕРНА РІВНІСТЬ» У ПРАКТИЦІ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ ВЧИТЕЛІВ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ	250
Юлія Щербина РОЗВИТОК ІНШОМОВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ СТУДЕНТІВ-АГРАРІЇВ ЯК ЗАПОРУКА ЇХ УСПІШНОЇ РЕАЛІЗАЦІЇ У ПРОФЕСІЙНІЙ ДІЯЛЬНОСТІ	252
Віра Циганенко РЕФЕРУВАННЯ ЯК ШЛЯХ РОЗВИТКУ ДОСЛІДНИЦЬКОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ-ФАРМАЦЕВТІВ.....	254

*Оксано! Що ж робить? – Жаль?.. Вам жаль мене?.. Ха-ха-ха! Не треба, не треба мені вашого жалю! Вираження сумніву щодо сказаного підсилюється перепитуванням і виражає зневажливе ставлення до адресанта: англ. *I don't understand what you mean by "now". – Don't you?**

Таким чином, мовленнєвий акт підтримки контакту, що реалізується семантичним перепитуванням, є автоматичним, незапланованим актом, який виражає співучасть у розмові та відображає певний спектр емоцій адресата у відповідь на сказане адресантом. Використання фатичних мовленнєвих актів перепитування на етапі підтримки контакту дає можливість адресату зосередитися на тому, що він почув від адресанта, та осмислити цю інформацію. Разом з тим, адресат не просто пасивно погоджується / не погоджується зі співрозмовником, але й спонукає адресанта до подальшого говоріння, повідомлення нової інформації. Перепитування є активними сигналами підтримки контакту зі сторони адресата, оскільки вони дають можливість виражати певні позитивні (інтерес, здивування) та негативні (недовіра, зневага) емоції. Адресант, у свою чергу, відчуває увагу, знає, що його слухають та сприймають, бачить реакцію адресата на свої слова. Сигнали підтримки контакту адресата є важливими елементами комунікації. Їхня відсутність може свідчити про те, що адресат не сприймає адресанта і ту інформацію, що він повідомляє, або ще не “включився в процес комунікації”. Використання навіть мінімальних вербальних одиниць зі сторони слухача сигналізуватиме про його участь у процесі спілкування, про що обов'язково повинні знати спеціалісти, професійність виконання обов'язків котрих залежить від ефективності комунікації.

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. Зернецька, А.А. 2014. Функциональная система вербально-коммуникативной деятельности (компетентностный аспект). Монография. Харьков. 352 с.
2. Павлик, Н.В. 2018. Комунікативна та структурно-семантична організація фатичних мовленнєвих актів в англійській та українській мовах (на матеріалі драматичних творів кінця ХІХ – початку ХХ століть). Автореф. дис. на здобуття наук. ступ. канд. філол. наук. Київ: НПУ імені М.П. Драгоманова. 23 с.
3. Сусов, И.П. 2009. Лингвистическая прагматика. Винница: Нова книга. 272 с.
4. Чхетиани, Т.Д. 1987. Лингвистические аспекты фатической метакоммуникации (на материале английского языка). Дис. канд. филол. наук. Киев. 210 с.
5. Шевченко, И.С. 2006. Речевой акт как единица дискурса: когнитивно-прагматический подход. [electronic resource, access: <http://homepages.tversu.ru/~ips/JubShev.html>.]

ІНОЗЕМНА МОВА У ПРОФЕСІЙНІЙ ПІДГОТОВЦІ СПЕЦІАЛІСТІВ ДОШКІЛЬНОЇ ОСВІТИ: ПРОБЛЕМИ І СТРАТЕГІЇ

Вікторія Павлюк (м. Умань, Україна)

В сучасному світі підготовка фахівців дошкільної освіти зі знанням іноземних мов набуває особливого значення, адже дошкільні заклади з

кваліфікованими вчителями сприяють поширенню якісної освіти для дошкільнят.

До переваг сучасної дошкільної освіти можна віднести: навчання з висококваліфікованими спеціалістами, які демонструють високий академічний та соціальний розвиток; взаємодію дошкільного навчального закладу із закладом вищої освіти; підхід до навчання, заснований на грі, який допомагає учням осмислювати свій соціальний світ і розвивати почуття приналежності до спільноти; створення центрів дошкільної освіти для дітей різних статей, культурних традицій, здібностей та інтересів, тощо.

Л. Петько вважає, що майбутні вихователі-педагоги повинні проводити заняття з іноземної мови цікаво, зрозуміло, енергійно, вміти «тримати» в полі зору всю групу дітей і кожную дитину окремо, вміти переключати увагу дітей з одного виду діяльності на іншу, чітко планувати хід заняття. Тому оптимальним вихователем, на наш погляд, був би такий педагог, який добре володіє іноземною мовою, має музичну освіту (хоча б на рівні музичної школи), отримав диплом бакалавра чи магістра зі спеціальності «Дошкільна освіта». На думку науковця, готовність майбутнього педагога-викладача до роботи з дошкільнятами зумовлює оволодінням професійними навичками і вміннями, спрямованості на досягнення навчально-виховних цілей і завдань щодо набуття дитиною різних видів компетентностей, усвідомлення головних ліній розвитку дитини, досягнення змісту освітніх ліній в розвитку дитини у процесі навчання іноземної мови, а також майбутня професійна діяльність пов'язана з необхідними психологічними характеристиками особистості майбутнього педагога [3].

К. Віттенберг вважає, що підготовка майбутніх вихователів до навчання дітей іноземних мов відбуватиметься ефективніше за організаційно-педагогічних умов:

1. наскрізне застосування інформаційно-комунікаційних технологій в усіх формах організації навчальної діяльності майбутніх вихователів закладів дошкільної освіти;

2. залучення студентів до продуктивної діяльності з розробки та змістового наповнення електронних ресурсів, спрямованих на задоволення освітніх потреб у сфері дошкільного навчання іноземних мов;

3. забезпечення варіативності опанування студентами іншомовних лінгводидактичних умінь у процесі вивчення дисциплін за вибором та професійно спрямованій позааудиторній роботі [2].

Т. Шкваріна підкреслює, що підготовка вчителів іноземної мови до роботи у сучасній дошкільній ланці освіти має на меті формування професійної компетентності як інтегрованої характеристики особистості, яка об'єднує знання, навички, вміння, креативність, ініціативність, самостійність, самооцінку, самоконтроль особистості, здатність адекватно користуватися іноземною мовою у професійних цілях, навчаючи мови. Дослідниця стверджує, що професійна компетентність складається з окремих компетенцій (психолого-педагогічної, іншомовної комунікативної, методичної) [4].

Методична компетентність спеціаліста дошкільної освіти характеризується здатністю користуватися мовою у професійних цілях. О Бігич під методичною компетентністю розглядає сукупність методичних знань, навичок і вмінь та індивідних, суб'єктних й особистісних якостей вчителя іноземної мови початкової школи, яка функціонує як здатність проектувати, адаптувати, організовувати, вмотивовувати, досліджувати й контролювати навчальний, пізнавальний, виховний і розвиваючий аспекти іншомовної освіти молодших школярів, а також спілкуватися з ними [1, с. 12-13].

Отже, одним із пріоритетним напрямком стратегічного розвитку дошкільної освіти є формування іншомовної компетентності майбутніх фахівців на заняттях з іноземної мови та розробка стандартів професійної підготовки фахівців дошкільної освіти в аспекті вивчення іноземних мов. До проблем у навчанні іншомовної комунікативної компетентності студентів дошкільних факультетів закладів вищої освіти України можна віднести: скорочення годин на вивчення іноземних мов на користь фахових дисциплін, проблеми пристосування світових освітніх стратегій до умов сучасних вищих навчальних закладів України, потреба в переосмисленні навчальних цілей програм підготовки фахівців дошкільної освіти в умовах світового ринку праці, та ін.

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. Бігич О.Б. Теорія і практика формування методичної компетенції вчителя іноземних мов в початковій школі: навчальний посібник. / О.Б. Бігич. – К.:Ленвіт, 2006. – С. 11-32.
2. Віттенберг К. Ю. Підготовка майбутніх вихователів засобами інформаційно-комунікаційних технологій до навчання дітей іноземних мов: дис. канд. пед. наук: 13.00.04 / Ксенія Юріївна Віттенберг. – Херсон, 2010. – 275 с.
3. Петько Л.В. Підготовка майбутніх педагогів-вихователів до навчання іноземної мови дітей в дошкільних освітніх закладах / Л.В.Петько // Вісник Інституту розвитку дитини. Вип. 23. Серія: Філософія, педагогіка, психологія: зб. наук. праць. – К. : Вид-во НПУ імені М.П.Драгоманова, 2012. – С. 111–115.
4. Шкваріна Т.М. Методика навчання іноземної мови дошкільників: навчальний посібник / Т.М. Шкваріна. – Київ: «Освіта України», 2007. –300 с.

KRITICKÝ POHĽAD NA VYBRANÉ KOMPARATÍVNE FRAZEOLOGIZMY NA INTERNETE A V SLOVNÍKU

Božena Petrášová (Trnava, Slovakia)

V súčasnosti si najmä u mladej generácie získavajú čoraz väčšiu obľubu takpovediac „neformálne učebnice“, tzv. vzdelávacie internetové stránky. Sú prístupné pre každého, kto má záujem učiť sa, napríklad cudzí jazyk, cez internet. Existuje niekoľko stránok zameraných na precvičovanie rôznych zručností v cudzích jazykoch a následne na overenie si stupňa zvládnutia konkrétneho gramatického javu alebo niektorej z jazykových kompetencií.

Internetové vzdelávacie stránky sa nevenujú iba zvládnutiu a precvičovaniu si všeobecného jazyka, pozornosť venujú aj konkrétnym javom z oblasti lingvistiky. Po zadaní hesla „similes“ do vyhľadávača sa na displayi počítača zobrazí množstvo